

Literatura...

Viene de la página B-6

Julia Cooper, Pauline Hopkins y Charles Chesnutt. Otros grupos étnicos y raciales no tenían perfil alguno. Pero gradualmente, a principios del siglo XX, surgieron individuos esclarecidos, como el novelista William Dean Howells, director de la prestigiosa revista *Atlantic Monthly*, quien protegió a algunos de estos escritores, y alentó a Chesnutt, a Abraham Cahan (inmigrante judío de Europa Oriental) y al poeta negro Paul Lawrence Dunbar a practicar su arte. En dos de sus últimas novelas, *A Hazard of New Fortunes* y *An Imperative Duty*, Howells utilizó asimismo personajes étnicos, razonablemente convincentes, que hablaban en dialecto.

¿Cómo definimos los escritos multiculturales, o multiétnicos? Al principio se explicaba la etnicidad en términos de color -- "rojo", "negro" y "blanco". Al avanzar el siglo XIX, y al intensificarse el debate nacional sobre la esclavitud, los ciudadanos estrecharon el enfoque a "negro" y "blanco".

Si bien los norteamericanos negros son visibles ahora en todas las formas de expresión cultural en los Estados Unidos, durante la primera mitad de la historia del país figuraban principalmente en los escritos que surgían del sur de Estados Unidos, invariablemente en papeles estereotipados. No fue sino con la aparición de grupos como los elegantes hombres de color de habla francesa, Les Cenelles, cuya poesía discutía las complejidades de un patrimonio mixto, que surgió una voz étnica realmente característica. A fines del siglo XIX el escritor George Washington Cable empezó a pronunciarse en contra de la continua opresión de la gente de color. Su novela, *The Grandissimes*, fue un relato heroico sobre la esclavitud cuyo telón de fondo es el mundo acaudalado creole de Louisiana.

LA LITERATURA MULTICULTURAL

Gradualmente, surgieron otros escritos multiculturales. Un indio cherokee llamado John Rollin Ridge, o Yellow Bird, escribió en 1854 una novela conmovedora, no acerca de los cherokees, sino sobre un legendario bandido mexicano que había cometido robos en California al estilo de un Robin Hood. Con el tiempo, mayormente en el siglo XX, las ricas tradiciones orales de los indígenas norteamericanos y los afronorteamericanos fueron utilizadas primero por académicos angloamericanos y más tarde por intelectuales de los mismos grupos multiculturales.

A fines del siglo XIX y principios del siglo XX, la literatura multicultural logró obtener un círculo de lectores a través de los periódicos y las revistas. De hecho, tomó la forma, mayormente, de columnas de periódicos. En la ciudad de Nueva York los inmigrantes judíos leían religiosamente la columna "Bintel Brief" en el periódico en yiddish *Cahan's Forward*. Esta columna, que consistía en cartas de recién llegados que buscaban consejos y ayuda y en respuestas de un redactor anónimo, tenía un amplio círculo de lectores. Y en Oklahoma, Alexander Posey, un indígena creek, creó columnas periodísticas cómicas con su personaje central

Fus Fixico y su compinche Hotgun.

Durante las décadas de 1940 y 1950 predominó la novela de "protesta" en la literatura afronorteamericana, dominada por Wright, Ralph Ellison y James Baldwin (si bien las novelas de misterio de Chester Himes tenían su público).

Durante la época de la posguerra, desde luego, con la llegada del movimiento de los derechos civiles en los años sesenta, el activismo político chicano y la migración procedente de Latinoamérica y Asia desde la década de 1970 en adelante, era enteramente natural que el aumento de la población multicultural estadounidense produjera un acervo de obras escritas que debía tenerse en cuenta, tendencia que continúa en el nuevo siglo. La interrogante era ¿cómo llegarán estos trabajos a formar parte de la literatura de Estados Unidos?.

El estudio mismo de la literatura multicultural tomó forma gradualmente durante las tres últimas décadas. Es probable que a finales de los sesenta un estudiante en una universidad representativa tuviera oportunidad de familiarizarse con uno o dos escritores, máximo, en su curso general de literatura. Como siempre, ello tenía que ver más con la industria editora, con lo que ésta publicaba en Estados Unidos, que con racismo o elitismo. La primera tarea difícil para la comunidad académica era demostrar con éxito la importancia de la literatura étnica en los programas de estudio. La segunda era convencer a las casas editoras de los méritos de este acervo de obras. Para producir efecto las obras multiculturales tenían que lograr éxito en dos campos. El primero era las aulas universitarias.

¿Quiénes son estos escritores multiculturales? Son numerosos y maravillosamente diversos. Hoy en día los estudiantes en las universidades de Estados Unidos, y ciertamente los estudiantes en todo el mundo que hacen cursos sobre Estados Unidos y su literatura, tienen la oportunidad de familiarizarse con las obras de novelistas, dramaturgos, poetas y biógrafos estadounidenses cuyas raíces se encuentran en el Caribe y México, India y Corea, Pakistán y Vietnam, el Líbano y las Filipinas, así como en el Estados Unidos negro y sus pueblos indígenas.

No hay duda de que estos hechos que amplían la influencia de la literatura multicultural en paralelo con su creación misma por una miríada de narradores en ese campo, no carecen de una cierta medida de controversia y debate. Cada nuevo enfoque de un profesor o estudiante puede ser intimidante, hasta que la asignatura se ha explorado. Con todo, hoy día, en Estados Unidos generalmente se reconoce que parte de su mejor literatura contemporánea es multicultural en origen, narrativa, ideas y perspectiva y que los planteamientos sobre la familia, la identidad, la búsqueda de la propia expresión y la comunidad, que hacen los miembros de otros grupos étnicos y raciales en la novela y fuera de ella, se refieren a todos nosotros. Finalmente, dada la composición cambiante de la población de la nación, la literatura multicultural es inequívocamente representativa.

POSITION IN MASS COMMUNICATION

Tenure-track Lecturer/Assistant/Associate/Professor
Program: Multilingual Journalism and Mass Communication
Department: Languages & Literatures

RESPONSIBILITIES:

The Multilingual Journalism/Mass Communication Program is seeking a specialist to join the faculty in teaching all levels of Mass Communication. Emphasis on audio and TV production. Ability to develop radio programs (production, cablecast and audio webcast) and television programs. As part of service to the college, the candidate must be willing to engage in recruitment and retention efforts, and expand internship with the media.

QUALIFICATIONS:

For the position of Lecturer, B.A. in Mass Communication or equivalent. Five years experience in teaching and/or production of public affairs community and civic broadcast journalism projects. For the position of Assistant/Associate Professor, Ph.D. in Broadcast Journalism or Mass Communication. Five years experience in teaching and/or production of public affairs community and civic broadcast journalism projects. Rank and salary will be determined by record of publications and scholarly activities, and experience in writing successful research grant proposals.

ANTICIPATED

STARTING DATE: September 1, 2001

APPLICATION

PROCEDURE: Send resume by February 10, 2001 to:
Professor Patricio Lerzundi
Director Multilingual Journalism and
Mass Communication Program
Herbert H. Lehman College, CUNY
250 Bedford Park Boulevard West
Bronx, New York 10468-1589

LEHMAN COLLEGE/CUNY IS AN EQUAL OPPORTUNITY /AFFIRMATIVE ACTION/AMERICANS WITH DISABILITY ACT EMPLOYER